

Week van de internationale student

Deze week is de week van de internationale student. We vieren verbinding en diversiteit. Juist nu, met een hardnekkig virus dat rondwaart is dat belangrijker dan ooit. Sinds 2015 begeleid ik internationale studenten bij stages en afstuderen. Aan de universiteit, want daar geven we les in het Engels. Maar ook op de hogeschool ben ik recent betrokken bij een Engelstalige master waar we internationale studenten verwelkomen. In deze blog wil ik als begeleider dankjewel zeggen tegen alle internationale studenten.

Dankjewel, voor de spiegel

Als begeleider neem ik mijn eigen context mee. Internationale studenten doen dat natuurlijk ook. Die context kan haaks staan op mijn eigen overtuigingen. Zo vind ik direct zijn duidelijk en eerlijk. Een internationale student kan indirect zijn want dat is in zijn of haar ogen respectvol. Terwijl ik dan kan denken dat een student niet open (lees eerlijk) is. Internationale studenten stellen mijn overtuigingen ter discussie en zetten me aan het denken. Wat ik heb geleerd is dat we in Nederland vaak context-arm communiceren. We spellen alles graag uit. Veel internationale studenten communiceren context-rijk. Dat wil zeggen dat niet ieder woord gezegd wordt, maar dat wat niet gezegd wordt op een andere manier tot uitdrukking wordt gebracht, bijvoorbeeld door non-verbale communicatie, door iets juist niet te zeggen of door iets wel of niet te doen.

Ik geef mijn eigen achtergrond niet op in de communicatie en ik verwacht dit van mijn studenten ook niet. Ik ben er open over als ik gedrag niet begrijp. Ik ga dan van die vervelende directe vragen stellen. Vaak krijg ik open antwoorden. En wat ik zo fascinerend vind: twee mensen, geboren aan een andere zijde van deze aardbol, vinden elkaar in het mens zijn. Op hartsniveau verschillen we niet.

Dankjewel voor de reizen die we samen maken

Ik heb vroeger veel gereisd en ervan genoten. Inmiddels ben ik minder mobiel en gaat dat niet meer zo makkelijk. Maar ik reis dankzij mijn studenten. Ze vertellen me verhalen. Via Google Earth ontdek ik vervolgens fascinerende locaties met foto's. Soms, als de situatie het toelaat en er geen student-begeleiderafhankelijkheid meer is, nemen ze me mee naar dat unieke eethuis waar dat ene speciale gerecht uit hun streek te krijgen is. Of ze delen een inside-video van de bruiloft van hun zus en geven me tips voor YouTube waar recepten van streekgerechten te vinden zijn. Internationale studenten willen ook graag wat vieren als er wat te vieren valt zoals dat in hun cultuur gebruikelijk is. Dan komen de meest bijzondere zoetigheden op tafel. Giften nemen we als begeleiders natuurlijk niet aan, maar kleine bedankjes na afloop kunnen en willen we niet weigeren. Die bedankjes zijn altijd verbonden met de cultuur uit het thuisland die ze met trots meedragen. Dankzij jullie reis ik ook. Dankjewel voor het verrijken van mijn leven.

Ik wil eindigen met het mooie Indiase Namasté, wat betekent: ik groet de ziel in jou. Ik heb veel respect voor het doorzettingsvermogen van internationale studenten. Om te studeren in Nederland moeten veel barrières worden beslecht, zoals voldoen aan eisen die aan inreisvisa en beurzen worden gesteld en het vinden van woonruimte. Daar ben je dan, alleen in een koud, grijs en nat land met een andere cultuur en waar contact maken met 'locals' niet zo makkelijk is. Veel internationale studenten leren Nederlands. Ze worden in twee jaar zo waardevol dat we ze niet meer kwijt willen. Daarbij verliezen ze hun eigen identiteit niet. Sommige gaan met hun diploma terug naar huis, andere blijven hier en vinden werk op hoog niveau of gaan promoveren. In twee jaar zijn het wereldburgers geworden die de grote uitdagingen waar we mondiaal voor staan uit verschillende contexten kunnen benaderen. Dank jullie wel!

Martine van den Boomen

Martine van den Boomen is lector aan de Hogeschool Rotterdam en combineert dit met een deeltijdaanstelling als docent/onderzoeker aan de TU Delft